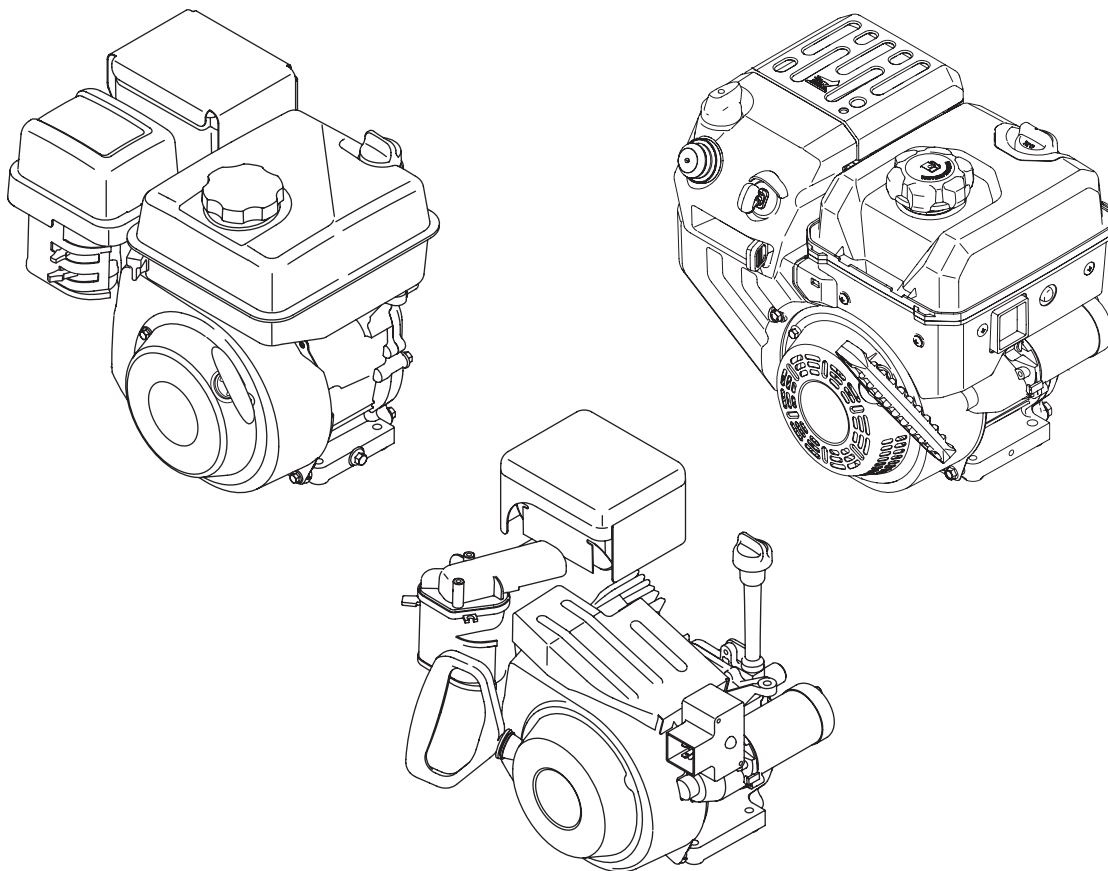


NOTICE D'UTILISATION



**Moteur de 179 cm³, 208 cm³ et 243 cm³
à arbre horizontal et soupapes en tête**

⚠ AVERTISSEMENT

**LISEZ ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS
DE CE MANUEL AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.
LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES.**

**MTD LLC, P.O. BOX 361131 CLEVELAND, OHIO 44136-0019
MTD Products Limited, Kitchener, ONTARIO N2G 4J1**



Merci

Cette notice d'utilisation contient des informations importantes sur votre moteur qui vous permettront de l'utiliser et de l'entretenir de manière à obtenir les meilleures performances. Veuillez lire attentivement les consignes et les suivre.

Table des matières

<i>Consignes de sécurité importantes</i>	<i>3</i>	<i>Entretien.....</i>	<i>11</i>
<i>Symboles de sécurité.....</i>	<i>4</i>	<i>Dépannage</i>	<i>15</i>
<i>Montage.....</i>	<i>5</i>	<i>Pièces de rechange.....</i>	<i>16</i>
<i>Commandes et caractéristiques</i>	<i>7</i>	<i>Contrôle des émissions / garantie</i>	<i>19</i>
<i>Utilisation.....</i>	<i>8</i>		

Identification du produit

Avant d'utiliser votre moteur, veuillez localiser la plaque signalétique et reporter les renseignements dans la section à droite. Ces renseignements sont nécessaires lorsque vous avez

besoin d'aide technique soit par l'intermédiaire de notre site Web, soit auprès de notre service à la clientèle ou du concessionnaire agréé de votre région.

NUMÉRO DE MODÈLE/NUMÉRO DE SÉRIE

								/											
--	--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Service à la clientèle

Communiquez avec le service à la clientèle avant de retourner l'appareil au détaillant ou au concessionnaire qui vous l'a vendu.

Nos techniciens peuvent vous aider si vous éprouvez de la difficulté à assembler votre produit ou si vous avez des questions concernant ses commandes, son fonctionnement ou son entretien. Choisissez parmi les options ci-dessous :

- ♦ Visitez notre site Web, www.mtdproducts.ca
- ♦ Contactez un représentant du service à la clientèle au 1 800 668-1238
- ♦ Écrivez-nous à l'adresse suivante : MTD Products Limited • 97 Kent Avenue • Kitchener • ON • N2G 4J

⚠ AVERTISSEMENT !

Ce symbole indique les consignes de sécurité importantes qui, si elles ne sont pas respectées, peuvent mettre en danger votre propre sécurité et celle d'autrui ou entraîner des dommages matériels. Veuillez lire et suivre toutes les instructions de la présente notice avant d'utiliser le moteur. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures corporelles. Lorsque vous voyez ce symbole, respectez les avertissements !

⚠ AVERTISSEMENT !

PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE

Les gaz d'échappement du moteur, certains de ses éléments et certains composants de l'appareil contiennent ou émettent des produits chimiques qui sont reconnus par l'État de Californie comme cancérogènes et pouvant provoquer des anomalies congénitales ainsi que d'autres effets nuisibles à la reproduction.

⚠ DANGER !

Ce moteur a été conçu pour être utilisé selon les consignes de sécurité décrites dans cette notice d'utilisation. Comme pour tout autre type d'équipement motorisé, la négligence ou une erreur de la part de l'utilisateur peut entraîner de graves blessures. Par conséquent, le non-respect des consignes de sécurité suivantes peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

Préparation

1. Portez des chaussures robustes à semelles épaisses et des vêtements bien ajustés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux qui risquent de se coincer dans les pièces en mouvement. N'utilisez jamais cet appareil pieds nus ou en sandales.
2. Débrayez les commandes et passez au neutre, le cas échéant, avant de démarrer le moteur.
3. Ne laissez jamais le moteur sans surveillance lorsque le moteur est en marche.
4. Ne faites pas de réglages pendant que le moteur est en marche, sauf indications contraires mentionnées dans le manuel de l'utilisateur.

Manipulation du carburant

Il faut faire très attention lorsque vous manipulez du carburant pour éviter des blessures et des dommages. Le carburant est un produit extrêmement inflammable qui dégage des vapeurs pouvant exploser. Vous pouvez être gravement blessé si le carburant inflammable est éclaboussé sur votre peau ou sur vos vêtements. Rincez immédiatement toute partie de votre corps touchée et changez de vêtements.

1. Lorsque vous faites le plein, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir pendant au moins deux minutes avant de retirer le bouchon du réservoir.
2. Remplissez le réservoir de carburant à l'extérieur ou dans un local bien aéré.
3. N'utilisez que des bidons de carburant approuvés.
4. Ne faites jamais le plein des bidons dans un véhicule ou à l'arrière d'un camion ou d'une remorque dont le plancher est recouvert d'un revêtement en plastique. Placez toujours les bidons par terre et loin de votre véhicule avant de les remplir.
5. Dans la mesure du possible, déchargez l'appareil de la remorque et faites le plein par terre. Si cela n'est pas possible, faites le plein avec un bidon plutôt que directement du pistolet distributeur.
6. Maintenez le pistolet en contact avec le bord du réservoir de carburant ou avec l'ouverture du bidon jusqu'à ce que le plein soit terminé. Lorsque vous faites le plein, ne bloquez pas le pistolet du distributeur en position ouverte.
7. Ne remplissez pas trop le réservoir de carburant. Remplissez-le jusqu'au repère sur le réservoir ou jusqu'à l'indicateur de niveau à l'intérieur. Laissez assez d'espace pour permettre l'expansion du carburant. Certains modèles peuvent ne pas être dotés d'un indicateur du niveau. Si tel est le cas, laissez au moins un espace d'un demi-pouce à partir du col de remplissage pour l'expansion du carburant.
8. Remplacez le bouchon du réservoir et serrez-le jusqu'au déclic.

9. En cas de débordement, essuyez le carburant sur le moteur et sur l'appareil. Déplacez l'appareil vers un autre endroit. Attendez cinq minutes avant de démarrer le moteur.
10. Pour limiter les risques d'incendie, débarrassez le moteur de brins d'herbe, de feuilles et de toute autre saleté. Essuyez les éclaboussures de carburant et d'huile et débarrassez-vous de tous les débris imbibés de carburant.
11. Ne gardez pas l'essence près d'une étincelle, d'une flamme nue, d'une veilleuse d'allumage, de la chaleur ou d'autres sources d'inflammation.
12. Ne faites jamais le plein à l'intérieur, car l'accumulation de vapeurs peut provoquer un incendie.
13. Éteignez les cigares, les cigarettes, les pipes et toute autre source d'inflammation.
14. Vérifiez si les conduits, le réservoir, le bouchon et les raccords de carburant présentent des fissures ou des fuites. Remplacez les pièces endommagées.

Utilisation

1. Vérifiez que la bougie, le silencieux et le bouchon du réservoir de carburant sont bien installés avant de démarrer le moteur.
2. Ne faites pas tourner le moteur si la bougie d'allumage n'est pas installée.
3. En cas de débordement, attendez que l'essence s'évapore avant de démarrer le moteur.
4. Attendez que le silencieux, le cylindre du moteur et les ailettes aient refroidi avant de les toucher.
5. Les enfants ne doivent pas s'approcher d'un moteur chaud ou d'un moteur en marche. Ils risquent de se brûler.
6. Enlevez les débris autour du silencieux et du cylindre.
7. N'utilisez pas l'appareil sans les dispositifs de sécurité.
8. N'approchez pas vos mains ou vos pieds des pièces en mouvement.
9. Attachez les cheveux longs et ne portez pas de bijoux.
10. Ne portez pas de vêtements amples ou des vêtements avec cordons qui risquent de se coincer dans les pièces en mouvement.
11. Pour démarrer le moteur des modèles avec lanceur à rappel, tirez lentement la poignée du lanceur à rappel jusqu'à ce que vous sentiez une légère résistance, puis tirez rapidement la poignée.
12. Débranchez toutes les charges avant de démarrer le moteur.
13. Les éléments, comme les lames, turbines, poulies, pignons, etc., qui sont connectés directement au moteur doivent être bien fixés.

Formation

1. Veuillez lire attentivement et suivre toutes les instructions indiquées sur le moteur et dans le(s) manuel(s) avant de l'assembler et de l'utiliser. Conservez cette notice d'utilisation en lieu sûr pour toute consultation ultérieure ainsi que pour toute commande de pièces de rechange.
2. Familiarisez-vous avec les commandes et le fonctionnement de l'appareil avant de vous en servir. Vous devez savoir arrêter le moteur et débrayer les commandes rapidement.
3. Ne permettez jamais aux enfants de moins de 14 ans d'utiliser le moteur. Les enfants de 14 ans et plus doivent lire attentivement et suivre les instructions et les consignes de sécurité énoncées dans cette notice d'utilisation en plus de celles qui se trouvent sur l'appareil. Ils doivent être formés et supervisés par un adulte.
4. Toute personne qui utilise l'appareil doit avoir lu les instructions de ce manuel et les suivre.
5. Personne ne devrait se trouver à proximité de la zone de travail (en particulier les enfants et les animaux). Arrêtez l'appareil si quelqu'un s'approche de la zone de travail.

Entretien et entreposage

1. Gardez le moteur en bon état de fonctionnement.
2. Laissez le moteur refroidir pendant au moins cinq minutes avant de faire le plein. Ne modifiez jamais les dispositifs de sécurité. Vérifiez régulièrement qu'ils sont en bon état de fonctionnement.
3. Vérifiez que tous les boulons et les vis sont bien serrés pour assurer le bon fonctionnement du moteur. Inspectez régulièrement le moteur pour vous assurer qu'il n'y a pas de dommages.
4. Avant de nettoyer, de réparer ou d'inspecter l'appareil, arrêtez le moteur et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont arrêtées. Débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse sur le moteur pour éviter un démarrage accidentel.
5. Ne modifiez pas le réglage du régulateur de vitesse et ne faites pas tourner le moteur à une vitesse excessive. Le régulateur maintient le moteur à son régime maximal de fonctionnement sans danger.
6. Prenez bien soin des étiquettes de sécurité et d'instructions. Remplacez-les au besoin.

7. Consultez toujours le manuel de l'utilisateur pour les renseignements concernant l'entreposage prolongé de l'appareil.
8. Le cas échéant, vidangez le réservoir de carburant à l'extérieur.
9. Respectez les lois et les règlements concernant l'élimination des déchets et des liquides (carburant, huile, etc.) afin de protéger l'environnement.

Ne modifiez pas le moteur

Pour éviter toute blessure grave ou fatale, ne modifiez en aucun cas le moteur. Toute modification du réglage du régulateur peut provoquer l'emballement du moteur et accélérer dangereusement sa vitesse en état de marche. Ne modifiez jamais le réglage d'usine du régulateur.

Avis concernant les émissions de gaz

Les moteurs certifiés conformes aux normes régulatrices d'émission de la Californie et de l'Agence américaine de protection de l'environnement (EPA) pour équipements hors route (Small Off Road Equipment) sont conçus pour fonctionner avec de l'essence ordinaire sans plomb et peuvent être dotés des dispositifs anti-pollution suivants : modification du moteur, catalyseur d'oxydation, injection d'air secondaire et convertisseur catalytique à trois voies.

Pare-étincelles

▲ AVERTISSEMENT !

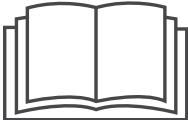
Cet appareil est équipé d'un moteur à combustion interne et ne doit pas être utilisé sur un terrain boisé non entretenu ou sur un terrain couvert de broussailles ou d'herbe à moins que le système d'échappement du moteur soit muni d'un pare-étincelles, conformément aux lois et règlements provinciaux ou locaux (le cas échéant).

L'utilisateur doit maintenir le bon fonctionnement du pare-étincelles, le cas échéant. Dans l'état de la Californie, l'application des énoncés ci-dessus est exigée en vertu de la loi (article 4442, « California Public Resource Code »). Il est possible que d'autres états aient des lois similaires. Les lois fédérales sont en vigueur sur les terres fédérales.

Il est possible d'obtenir un pare-étincelles pour le silencieux chez votre centre de service agréé le plus proche; ou communiquez avec le service à la clientèle (MTD Products Limited, 97 Kent Avenue, Kitchener, Ontario, N2G 4J1).

Symboles de sécurité

Ce tableau indique les symboles de sécurité qui peuvent se trouver sur votre appareil. Veuillez lire attentivement et suivre toutes les instructions inscrites sur l'appareil avant de l'assembler et de l'utiliser.

Symbole	Description
	MANUEL(S) DE L'UTILISATEUR Veuillez lire et bien suivre toutes les instructions énoncées dans le(s) manuel(s) avant d'assembler et d'utiliser l'appareil.
	AVERTISSEMENT — ESSENCE INFLAMMABLE Laissez le moteur refroidir pendant au moins deux minutes avant de faire le plein.
	AVERTISSEMENT — MONOXYDE DE CARBONE Ne faites jamais fonctionner l'appareil à l'intérieur ou dans un local mal aéré. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore très dangereux.
	AVERTISSEMENT — CHOC ÉLECTRIQUE N'utilisez pas le démarreur électrique du moteur lorsqu'il pleut.
	AVERTISSEMENT — SURFACES CHAUDES Les composants du moteur, en particulier le silencieux, deviennent chauds pendant le fonctionnement de l'appareil. Laissez le moteur et le silencieux refroidir avant de les toucher.

▲ AVERTISSEMENT ! - CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

Il est de votre responsabilité de lire attentivement et de suivre les avertissements et les instructions mentionnés dans ce manuel ainsi que sur l'appareil.

Huile et carburant

IMPORTANT : Cet appareil est livré sans carburant. Effectuez les étapes suivantes pour ajouter du carburant dans le réservoir.

IMPORTANT : Certains moteurs sont livrés avec de l'huile dans le moteur. Il est très important de vérifier le niveau d'huile dans le moteur avant de l'utiliser et d'ajouter de l'huile si nécessaire. Lorsque le moteur fonctionne sans huile, cela peut sérieusement l'endommager et rendre la garantie nulle.

Huile préconisée

Faites le plein d'huile avant de mettre le moteur en marche. La Figure 3-1 indique la viscosité de l'huile à utiliser. La capacité du réservoir est de 600 ml (20 onces). Ne remplissez pas trop le réservoir. Utilisez une huile détergente de bonne qualité pour moteur à quatre temps ou une huile équivalente qui répond aux exigences des constructeurs automobiles américains de respecter la norme SJ au minimum (une huile d'une classification supérieure comme les normes SL ou SM peut être utilisée).

La classification de l'huile est indiquée sur le contenant.

NOTE : N'utilisez pas d'huile non détergente ou d'huile pour moteur à deux temps, car elle peut réduire la durée de vie du moteur.

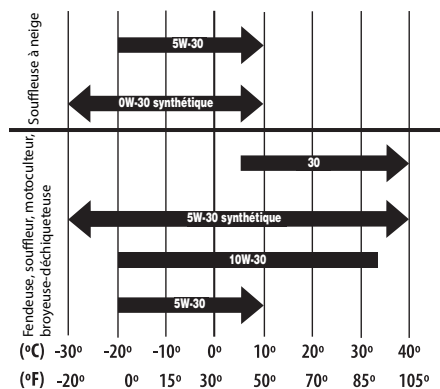


Figure 3-1

Vérification du niveau d'huile à moteur

Les moteurs sont dotés d'un bouchon quart de tour ou d'un bouchon fileté. Suivez les instructions qui s'appliquent à votre modèle de moteur.

Vérification du niveau d'huile (moteurs dotés d'un bouchon quart de tour)

NOTE : Assurez-vous de placer l'appareil sur une surface plane et d'arrêter le moteur avant d'effectuer la vérification.

Pour éviter d'endommager le moteur, il est important de :

- Vérifier le niveau d'huile avant chaque utilisation et toutes les cinq heures de fonctionnement quand le moteur est chaud. Vérifiez le niveau d'huile plus souvent pendant la période de rodage.
 - Maintenir le niveau d'huile entre les repères haut (« H ») et bas (« L ») de la jauge. Voir Figure 3-2.
 - Vérifiez que le bouchon est bien vissé.
- Retirez le bouchon et essuyez la jauge. Voir Figure 3-2.
 - Insérez la jauge dans l'ouverture de remplissage d'huile et serrez le bouchon jusqu'à ce qu'il soit bien en place.
 - Retirez la jauge. S'il n'y a pas assez d'huile, ajoutez lentement de l'huile jusqu'à ce que le niveau soit entre les repères haut (« H ») et bas (« L »). Voir Figure 3-2.
 - Remplacez la jauge et serrez bien le bouchon avant de démarrer le moteur.

NOTE : Ne remplissez pas le réservoir de carburant à ras bord. Le trop-plein d'huile peut causer de la fumée, des démarrages difficiles ou l'encrassement des bougies.

NOTE : Le niveau d'huile ne doit jamais être sous le repère bas (« L ») de la jauge. Ceci peut endommager le moteur ou causer un mauvais fonctionnement.

NOTE : Changez l'huile selon les instructions du chapitre Entretien de cette notice d'utilisation.

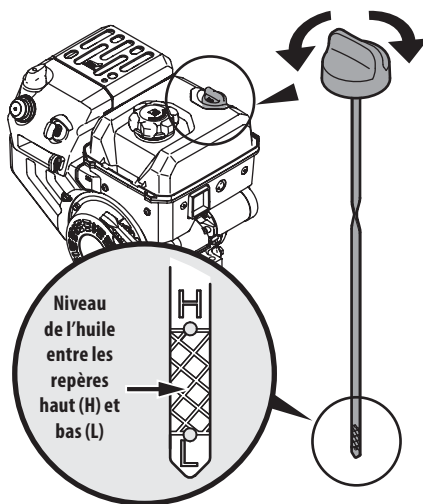


Figure 3-2

Vérification du niveau d'huile (moteurs dotés d'un bouchon fileté)

NOTE : Assurez-vous de placer l'appareil sur une surface plane et d'arrêter le moteur avant d'effectuer la vérification.

Pour éviter d'endommager le moteur, il est important de :

- Vérifier le niveau d'huile avant chaque utilisation et toutes les cinq heures de fonctionnement quand le moteur est chaud. Vérifiez le niveau d'huile plus souvent pendant la période de rodage.
 - Maintenir le niveau d'huile entre les repères haut (« H ») et bas (« L ») de la jauge. Voir Figure 3-3.
 - Le bouchon doit être bien en place sur l'ouverture. Ne vissez pas le bouchon lorsque vous vérifiez le niveau d'huile.
- Retirez le bouchon et essuyez la jauge. Voir Figure 3-3.
 - Insérez la jauge dans l'ouverture de remplissage d'huile mais ne vissez pas le bouchon.
 - Retirez la jauge. S'il n'y a pas assez d'huile, ajoutez lentement de l'huile jusqu'à ce que le niveau soit entre les repères haut (« H ») et bas (« L »). Voir Figure 3-3.
 - Remplacez la jauge et serrez bien le bouchon avant de démarrer le moteur.

NOTE : Ne remplissez pas le réservoir de carburant à ras bord. Le trop-plein d'huile peut causer de la fumée, des démarrages difficiles ou l'encrassement des bougies.

NOTE : Le niveau d'huile ne doit jamais se trouver sous le repère bas (« L ») de la jauge. Ceci peut endommager le moteur ou causer un mauvais fonctionnement.

NOTE : Changez l'huile selon les instructions du chapitre Entretien de cette notice d'utilisation.

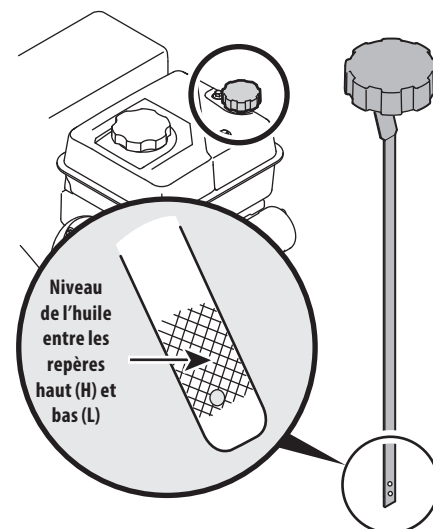


Figure 3-3

Remplissage du carter d'huile

1. Le moteur doit être en position verticale et de niveau.
2. Tournez le bouchon vers la gauche et retirez la jauge du moteur. Essuyez la jauge avec un chiffon.
3. Insérez la jauge d'huile dans le col de remplissage d'huile. Si le moteur est doté d'un bouchon quart de tour, tournez le bouchon vers la droite jusqu'à ce qu'il soit bien enclenché.

NOTE : Certains moteurs peuvent être dotés d'un bouchon fileté. Si tel est le cas, introduisez la jauge d'huile dans le col de remplissage mais ne la vissez pas pour vérifier le niveau d'huile.

4. Dévissez le bouchon et retirez la jauge du tube de remplissage. Vérifiez le niveau d'huile. S'il est sous le repère bas (« L »), ajoutez lentement de l'huile jusqu'à ce que le niveau soit au repère haut (« H »). Voir Figure 3-2 et Figure 3-3, selon le modèle de moteur.
5. Insérez la jauge dans le tube de remplissage. Tournez le bouchon vers la droite et vissez-le bien.
6. Essuyez toute huile répandue.

NOTE : Changez l'huile selon les instructions de la sous-section Vérification du niveau d'huile et changement d'huile du chapitre Entretien de cette notice d'utilisation.

Essence

⚠ ATTENTION

Le carburateur du moteur peut être endommagé si vous utilisez de l'essence E15 ou E85, un mélange d'huile et d'essence, de l'essence sale ou de plus de 30 jours. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie.

Utilisez de l'essence automobile (essence sans plomb ou essence à faible teneur en plomb) avec un indice d'octane de 87 ou plus. L'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol (E10) ou jusqu'à 15 % de méthyl tert-butyl éther (MTBE) peut être utilisée. N'utilisez jamais un mélange d'huile et d'essence ou de l'essence sale. Il ne faut pas laisser la poussière, la saleté ou de l'eau pénétrer dans le réservoir. N'utilisez pas de l'essence E15 ou E85.

⚠ AVERTISSEMENT !

L'essence est un produit extrêmement inflammable et peut exploser dans certaines conditions.

- Faites le plein dans un endroit bien aéré et assurez-vous que le moteur est arrêté. Il ne faut pas fumer et avoir des flammes ou des étincelles à proximité du moteur lorsque vous faites le plein ou près de l'emplacement du stockage de l'essence.

- Ne remplissez pas le réservoir de carburant à ras bord. Après avoir fait le plein, assurez-vous de bien serrer le bouchon.
- Lorsque vous faites le plein, veillez à ne pas répandre du carburant. Le carburant répandu ou les vapeurs de carburant peuvent s'enflammer. Si du carburant est répandu, essuyez toute trace avant de démarrer le moteur.
- Évitez le contact répété ou prolongé avec la peau et ne respirez pas les vapeurs d'essence.

Remplissage du réservoir de carburant

⚠ AVERTISSEMENT !

Un adulte doit faire le plein. Un enfant ne doit jamais faire le plein. Les vapeurs d'essence sont extrêmement inflammables et peuvent exploser. Ces vapeurs peuvent se propager et être enflammées par une étincelle ou une flamme loin du moteur. Pour prévenir tout risque de blessure ou de mort, suivez les instructions ci-dessous :

- N'UTILISEZ PAS de l'essence au plomb.
- L'essence doit être fraîche et propre. N'utilisez jamais de l'essence de la saison précédente ou de l'essence conservée pendant une longue durée.
- Ne mélangez jamais l'huile et l'essence.
- N'utilisez pas d'essence contenant du méthanol (alcool méthylique).

1. Avant de faire le plein, laissez le moteur refroidir pendant deux minutes.
2. Le moteur doit être à l'extérieur, dans un endroit bien aéré.
3. Nettoyez la partie autour du bouchon de remplissage et retirez le bouchon.
4. Versez lentement l'essence contenue dans un bidon d'essence rouge approuvé en prenant soin de ne pas répandre de l'essence.
5. Remplacez le bouchon du réservoir et serrez-le bien. Essuyez toute trace d'essence avant de démarrer le moteur. Ne démarrez pas le moteur si l'essence est répandue. Déplacez l'appareil de cette zone. Éliminez toute source d'inflammation jusqu'à ce que les vapeurs se soient dissipées.
6. Le cas échéant, assurez-vous que la soupape de carburant est ouverte.

Circuit électrique

⚠ AVERTISSEMENT !

Ne tirez pas sur la corde de démarrage lorsque le moteur est en marche, car cela pourrait annuler votre garantie.

⚠ ATTENTION

Vous pouvez utiliser une rallonge de n'importe quelle longueur, mais elle doit être de 15 ampères et de 125 volts, avec mise à la terre et conçue pour usage extérieur.

NOTE : Branchez toujours le cordon électrique à la prise du moteur avant de le brancher à la prise murale. Voir Figure 3-4.

Identifiez le type de prise électrique que vous utiliserez avant de brancher le moteur. Consultez les instructions de la sous-section Démarreurs électriques du chapitre Utilisation de cette notice d'utilisation.

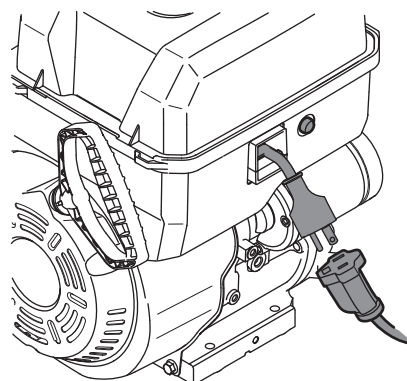


Figure 3-4

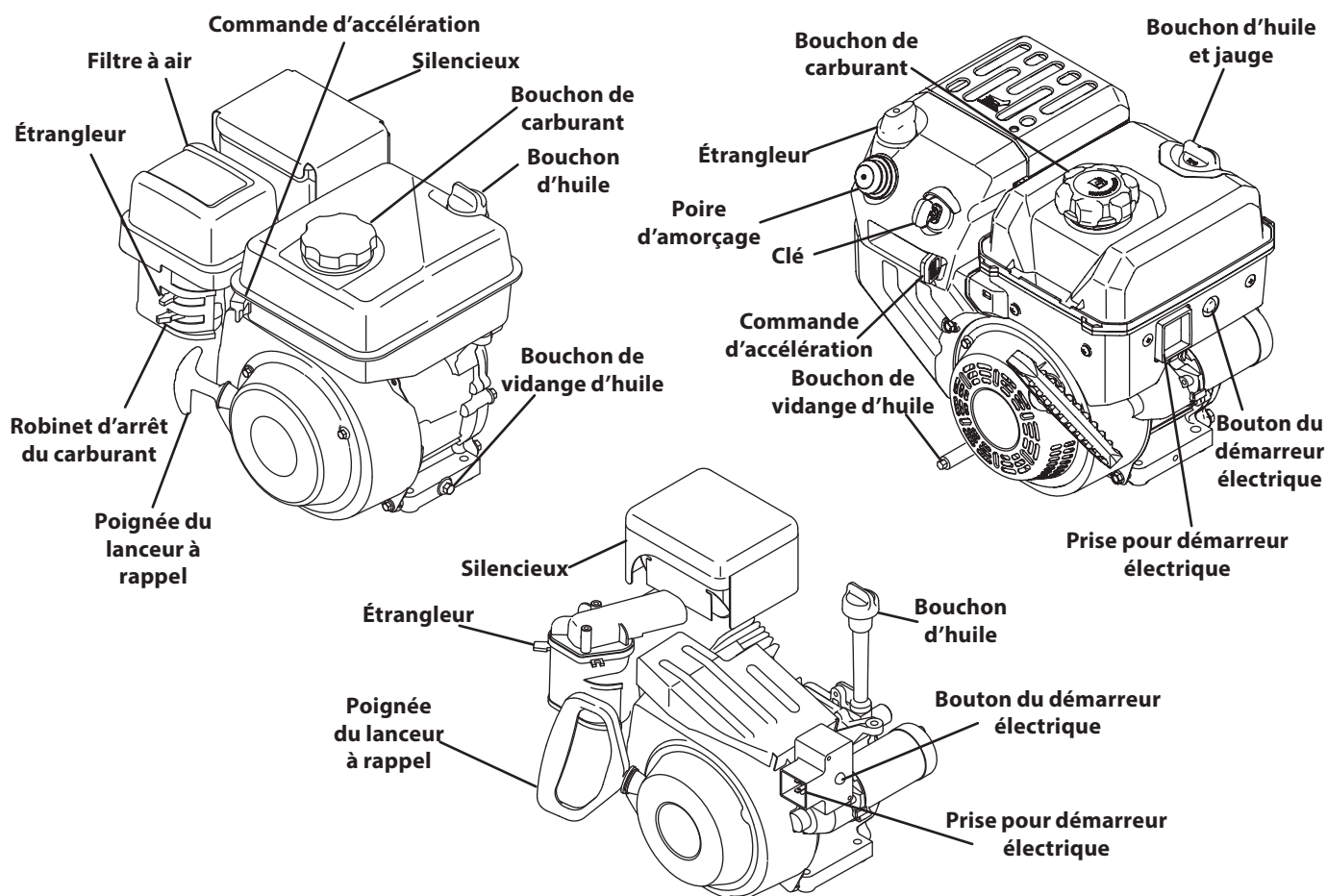


Figure 4-1

Commande d'accélération

La commande d'accélération sert à contrôler la vitesse du moteur et à arrêter le moteur (lorsque la commande est placée à la position ARRÊT (STOP)).

Étrangleur

Lorsqu'il est engagé, l'étrangleur ferme le papillon dans le carburateur pour faciliter le démarrage du moteur.

Bouchon de vidange d'huile

Retirez le bouchon de vidange pour vidanger l'huile du moteur.

Bouchon de remplissage d'huile et jauge

Retirez ce bouchon de remplissage pour vérifier le niveau d'huile et pour ajouter de l'huile.

Bouchon de remplissage de carburant

Retirez ce bouchon de remplissage pour faire le plein.

Poignée du lanceur à rappel

Tirez sur la poignée pour démarrer le moteur.

Robinet d'arrêt du carburant

Le cas échéant, ce robinet permet de contrôler l'arrivée du carburant pour le fonctionnement, le transport et l'entreposage du moteur.

Prise pour démarreur électrique (le cas échéant)

Utilisez une rallonge électrique à 3 broches (conçue pour l'extérieur) et une prise murale de 120 volts.

Bouton du démarreur électrique (le cas échéant)

Branchez le démarreur électrique à une prise de 120 volts, puis pressez le bouton de démarrage pour démarrer le moteur.

Poire d'amorçage (le cas échéant)

Pressez sur la poire d'amorçage pour projeter le carburant dans le carburateur pour faciliter les démarrages à froid.

Clé (le cas échéant)

La clé est un dispositif de sécurité. La clé doit être bien insérée pour permettre le démarrage du moteur. Retirez la clé lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.

Important : Ne tournez pas la clé pour démarrer le moteur, car elle peut se casser.

Vérification initiale

IMPORTANT : Cet appareil est livré sans carburant dans le réservoir et sans huile dans le moteur. Consultez le chapitre Montage de ce manuel pour les instructions de remplissage du réservoir de carburant.

IMPORTANT : Certains moteurs sont livrés avec de l'huile dans le moteur. Il est très important de vérifier le niveau d'huile dans le moteur avant d'utiliser le moteur et d'ajouter de l'huile si nécessaire. Consultez la section Montage de ce manuel pour les instructions concernant la vérification et l'ajout d'huile.

Par mesure de sécurité et pour assurer une longue durée de vie à votre appareil, il est important de vérifier l'état du moteur avant de l'utiliser. Assurez-vous de bien l'entretenir et de réparer les problèmes avant d'utiliser le moteur.

⚠ AVERTISSEMENT !

Un moteur mal entretenu ou un problème non identifié peut entraîner un mauvais fonctionnement du moteur, ce qui peut causer une blessure grave ou mortelle.

Vérifiez toujours le moteur avant chaque utilisation et effectuez les réparations nécessaires.

Effectuez les vérifications suivantes avant de démarrer le moteur :

1. Utilisation de l'essence (voir le chapitre Montage)
2. Vérification du niveau d'huile (voir le chapitre Montage)
3. Filtre à air (le cas échéant) (voir le chapitre Entretien)
4. Inspection générale. Vérifiez s'il n'y a pas de fuites ou d'écoulements et que les pièces sont endommagées ou desserrées.
5. Consultez le manuel de l'utilisateur de l'appareil. Lisez attentivement les instructions et les procédures à suivre avant de démarrer le moteur.

Démarrage du moteur

⚠ AVERTISSEMENT !

Gardez toujours les mains et les pieds loin des pièces en mouvement. N'utilisez pas de fluide de démarrage pressurisé. Les vapeurs sont inflammables.

⚠ AVERTISSEMENT !

Le moteur doit être mis en marche par un adulte. Un enfant peut démarrer le moteur si un adulte trouve qu'il a suffisamment d'expérience et peut effectuer cette tâche en toute sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT !

Si vous ne pouvez pas démarrer le moteur après avoir suivi les instructions de cette notice d'utilisation, communiquez avec un centre de service agréé. Ne démarrez pas le moteur autrement qu'indiqué dans la notice pour éviter des blessures graves ou des dommages au moteur. Par exemple :

- N'utilisez pas de carburant de démarrage.
- Ne vaporisez pas des vapeurs inflammables dans le carburateur.
- Ne versez pas de liquides inflammables dans le carburateur.
- N'utilisez pas le moteur et ne tirez pas la corde de démarrage si la bougie d'allumage n'est pas installée. L'essence peut s'échapper par le trou de la bougie d'allumage et s'enflammer.

NOTE : Laissez le moteur fonctionner pendant quelques minutes. Le moteur n'atteindra sa puissance maximale qu'à la température de fonctionnement normale.

Familiarisez-vous avec les symboles illustrés à la Figure 5-1 avant de démarrer le moteur. Si les commandes ne se trouvent pas sur le moteur, assurez-vous de lire attentivement le manuel de l'utilisateur de cet équipement.

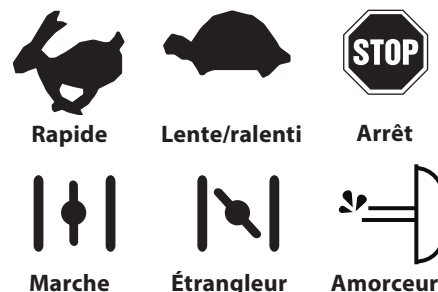


Figure 5-1

1. Le cas échéant, insérez la clé.

Important : La clé est un dispositif de sécurité. Ne tournez pas la clé pour démarrer le moteur, car elle peut se casser.



Clé

Figure 5-2

NOTE : Les instructions de démarrage suivantes concernent plusieurs moteurs. Déterminez le type de démarreur du moteur pour suivre les instructions qui s'appliquent. Si votre moteur est doté d'un démarreur électrique, référez-vous à la sous-section Moteurs équipés d'un démarreur électrique. Si vous utilisez un lanceur à rappel, consultez la sous-section Moteurs équipés d'un démarreur à rappel.

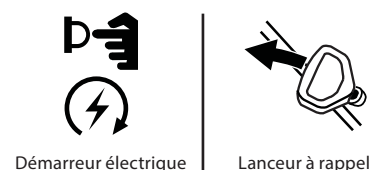


Figure 5-3

Moteurs équipés d'un démarreur électrique



Si vous utilisez un lanceur à rappel, consultez la sous-section Moteurs équipés d'un démarreur à rappel.

⚠ AVERTISSEMENT !

Ne tirez pas sur la poignée de démarrage lorsque le moteur est en marche.

⚠ AVERTISSEMENT !

Le démarreur électrique est doté d'une fiche de 120 volts qui peut être utilisée avec une rallonge avec mise à la terre et branchée à une prise de 120 volts. Il doit toujours être branché dans une prise avec mise à la terre pour éviter tout risque de décharge électrique.

- Vérifiez si votre domicile est doté d'un système de mise à la terre et d'un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT). En cas de doute, adressez-vous à un électricien qualifié.
- Si votre domicile n'est pas équipé d'un tel système, n'utilisez pas le démarreur électrique.
- Si votre domicile est équipé d'un système de mise à la terre et qu'il n'y a pas de prise murale à trois broches à l'endroit où vous voulez utiliser le démarreur, un électricien qualifié doit en installer une.

- Utilisez le moteur à l'extérieur dans une zone bien aérée pour éviter toute intoxication par le monoxyde de carbone.
- Si le moteur est doté d'une soupape de carburant (voir les instructions dans le manuel de l'utilisateur), vérifiez qu'elle est ouverte et que les interrupteurs sont à la position « ON ».
- Branchez une rallonge dans la prise sur le moteur. Branchez l'autre extrémité à une prise murale à trois broches de 120 volts, avec mise à la terre, placée dans un endroit bien ventilé.

⚠ ATTENTION

Vous pouvez utiliser une rallonge de n'importe quelle longueur, mais elle doit être de 15 ampères et de 125 volts, avec mise à la terre et conçue pour usage extérieur.

IMPORTANT : Branchez toujours le cordon électrique à la prise du moteur avant de le brancher à la prise murale.

- Le cas échéant, placez la commande de vitesse du moteur à la position RAPIDE (« FAST »).
- Le cas échéant, placez la commande d'étrangleur à la position ÉTRANGLEUR (« FULL CHOKE »).

- Appuyez sur la poire d'amorçage 3 à 5 fois.

- Couvrez l'évent avec votre pouce.
- Pressez sur la poire pendant une seconde chaque fois que vous appuyez dessus.

NOTE : Si le moteur vient d'être arrêté, n'utilisez pas la poire d'amorçage pour redémarrer le moteur encore chaud. Le moteur pourrait être noyé, ce qui causerait un mauvais fonctionnement.

NOTE : Pour redémarrer un moteur qui vient d'être arrêté, placez la commande de vitesse (le cas échéant) à la position RAPIDE (« FAST ») et désengagez la commande d'étrangleur.

- Poussez le bouton de démarrage pour démarrer le moteur.

IMPORTANT : Chaque tentative de démarrage ne doit pas dépasser 5 secondes.

- Relâchez le bouton de démarrage.

NOTE : Si le moteur ne démarre pas après trois essais, répétez les étapes 6 et 7.

- Quand le moteur démarre :

- Placez la commande d'étrangleur à la moitié de sa course jusqu'à ce que le moteur tourne régulièrement.
- Puis, désengagez la commande d'étrangleur.

NOTE : Si le moteur démarre et a des ratées lorsque la commande d'étrangleur est désengagée, procédez comme suit :

- Placez la commande d'étrangleur à la position ÉTRANGLEUR (« FULL CHOKE »).
- Puis, déplacez la commande d'étrangleur à la moitié de sa course jusqu'à ce que le moteur fonctionne bien.
- Après, désengagez la commande d'étrangleur.

NOTE : Si le moteur s'arrête lorsque la commande d'étrangleur est désengagée, répétez les étapes 6 à 9 pour le redémarrer.

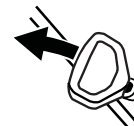
NOTE : Si le moteur ne démarre pas après trois tentatives, placez la commande d'étrangleur à la position ÉTRANGLEUR (« FULL CHOKE ») et répétez les étapes 6 à 9 pour redémarrer le moteur.

- Débranchez la rallonge.

- Puis, débranchez-la de la prise du moteur.

IMPORTANT : Si le moteur ne démarre pas après que vous avez suivi les étapes 1 à 11, adressez-vous à un centre de service agréé. N'essayez de déterminer la cause du problème autrement.

Moteurs dotés d'un lanceur à rappel



Si votre moteur est doté d'un démarreur électrique, référez-vous à la sous-section Moteurs équipés d'un démarreur électrique.

⚠ AVERTISSEMENT !

Ne tirez pas sur la corde de démarrage lorsque le moteur est en marche, car cela pourrait annuler votre garantie.

- Utilisez le moteur à l'extérieur dans une zone bien aérée pour éviter toute intoxication par le monoxyde de carbone.
- Si le moteur est doté d'une soupape de carburant (voir les instructions dans le manuel de l'utilisateur), vérifiez qu'elle est ouverte et que les interrupteurs sont à la position « ON ».
- Le cas échéant, placez la commande de vitesse à la position RAPIDE (« FAST »).
- Le cas échéant, placez la commande d'étrangleur à la position ÉTRANGLEUR (« FULL CHOKE »).
- Appuyez sur la poire d'amorçage 3 à 5 fois.
 - Couvrez l'évent avec votre pouce.
 - Chaque fois que vous appuyez sur la poire d'amorçage, continuez de presser sur la poire pendant une seconde.

NOTE : Si le moteur vient d'être arrêté, n'utilisez pas la poire d'amorçage pour redémarrer le moteur encore chaud. Le moteur pourrait être noyé, ce qui causerait un mauvais fonctionnement.

NOTE : Pour redémarrer un moteur qui vient d'être arrêté, placez la commande de vitesse (le cas échéant) à la position RAPIDE (« FAST ») et désengagez la commande d'étrangleur.

⚠ AVERTISSEMENT !

Lorsque vous tirez sur la corde de démarrage, elle peut rebondir vers le moteur, ce qui peut causer des blessures graves. Pour éviter ce risque, suivez les instructions ci-dessous :

- Tenez la corde de démarrage.
 - Tirez-la lentement jusqu'à ce que vous sentiez une résistance.
 - Laissez la corde revenir. Puis, tirez fermement et rapidement la corde.
 - Laissez la corde revenir à sa position initiale.

NOTE : Suivez les instructions ci-dessus pour éviter d'endommager le système de rappel.

NOTE : Si la poignée du lanceur est gelée et ne fonctionne pas, procédez comme suit :

- Tirez la corde au maximum.
 - Lâchez la poignée et laissez-la revenir vers le démarreur. Ces deux étapes ne doivent être effectuées que lorsque le démarreur est gelé.
7. Si le moteur ne démarre pas après 3 tentatives, répétez les étapes 5 à 6.
8. Quand le moteur démarre :
- Placez la commande d'étrangleur à la moitié de sa course jusqu'à ce que le moteur fonctionne bien.
 - Puis, désengagez la commande d'étrangleur.

NOTE : Si le moteur démarre et a des ratés lorsque la commande d'étrangleur est désengagée, procédez comme suit :

- Placez la commande d'étrangleur à la position ÉTRANGLEUR (« FULL CHOKE »).
- Puis, déplacez la commande d'étrangleur à la moitié de sa course jusqu'à ce que le moteur fonctionne bien.
- Après, désengagez la commande d'étrangleur.

NOTE : Si le moteur s'arrête quand la commande d'étrangleur est désengagée, répétez les étapes 5 à 8 pour le redémarrer.

NOTE : Si le moteur ne démarre pas après trois tentatives quand la commande d'étrangleur est désengagée, placez la commande d'étrangleur à la position ÉTRANGLEUR (« FULL CHOKE ») et répétez les étapes 5 à 8 pour redémarrer le moteur.

IMPORTANT : Si le moteur ne démarre pas après que vous avez suivi les étapes 1 à 8, adressez-vous à un centre de service agréé. N'essayez de déterminer la cause du problème autrement.

Arrêt du moteur et remisage de courte durée

Arrêtez le moteur selon les consignes du manuel de l'utilisateur.

▲ AVERTISSEMENT !

Ne laissez jamais le moteur sans surveillance lorsqu'il est en marche. Après utilisation, arrêtez le moteur et retirez la clé de contact (le cas échéant).

▲ AVERTISSEMENT !

N'entreposez jamais l'appareil avec du carburant dans le réservoir dans un local où il pourrait y avoir des sources d'inflammation (chauffe-eau, radiateur, sècheuse, moteur électrique, etc.).

Arrêt du moteur

1. Si le moteur a été utilisé lorsqu'il neige ou lorsqu'il pleut, laissez-le en marche pendant quelques minutes pour faire évaporer l'humidité.
2. Le cas échéant, placez le commutateur d'allumage (voir le manuel de l'utilisateur), le levier de commande ou la clé de contact à la position ARRÊT (« STOP »).
3. Le cas échéant, retirez la clé de contact (voir le manuel de l'utilisateur).

NOTE : Retirez la clé de contact pour empêcher tout démarrage accidentel du moteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

▲ AVERTISSEMENT !

N'entreposez jamais l'appareil avec du carburant dans le réservoir dans un local où il pourrait y avoir des sources d'inflammation (chauffe-eau, radiateur, sècheuse, moteur électrique, etc.).

Moteur à l'arrêt

▲ AVERTISSEMENT !

Pour prévenir le gel des commandes du moteur, procédez comme suit lorsque le moteur est à l'arrêt :

1. Enlevez la neige et essuyez le levier de commande et la zone autour de l'étrangleur pour enlever l'humidité.
2. Le cas échéant, placez le commutateur d'allumage (voir le manuel de l'utilisateur), le levier de commande ou la clé de contact en plusieurs fois à la position ARRÊT (« STOP »).
3. Placez la commande d'étrangleur en plusieurs fois entre les positions et laissez-la à la position ÉTRANGLEUR (« FULL CHOKE »).
4. Le cas échéant, vérifiez que la soupape d'arrêt est fermée.

Calendrier d'entretien

	Après les 5 premières heures	Chaque utilisation ou toutes les 5 heures	Chaque saison ou toutes les 25 heures	Chaque saison ou toutes les 50 heures	Chaque saison ou toutes les 100 heures	Dates d'entretien
Vérifier le niveau d'huile à moteur		✓				
Changer l'huile à moteur	✓			✓		
Vérifier le filtre à air (le cas échéant)		✓				
Effectuer l'entretien du filtre à air (le cas échéant)					✓	
Vérifier la bougie d'allumage			✓			
Remplacer la bougie d'allumage					✓	
Nettoyer le carénage du moteur (le cas échéant)		✓				
Nettoyer la zone autour du silencieux		✓				
Remplacer le filtre à carburant (le cas échéant)					✓	

L'entretien périodique et les réglages sont importants et permettent de maintenir la performance du moteur à un niveau élevé. Un entretien régulier lui assurera une longue durée de vie. Le tableau affiche le calendrier d'entretien et les travaux d'entretien. Respectez les périodes d'entretien, selon la première éventualité (heures ou saison). Un entretien plus fréquent est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé dans des conditions extrêmes.

⚠ AVERTISSEMENT !

Arrêtez le moteur avant d'effectuer son entretien
Débranchez le couvre-borgne de la bougie d'allumage pour éviter un démarrage accidentel.

NOTE : Si le moteur doit être incliné pour une raison quelconque, assurez-vous que la bougie est en haut. Si le côté où se trouve la bougie est tourné vers le bas quand le moteur est incliné, cela peut causer de la fumée, un démarrage difficile, l'encrassement de la bougie ou la saturation en huile du filtre à air.

⚠ AVERTISSEMENT !

Le silencieux sera chaud si le moteur vient d'être utilisé. Ne le touchez pas.

Huile préconisée

La Figure 6-1 indique la viscosité de l'huile à utiliser. Ne remplissez pas trop le réservoir. Utilisez une huile détergente de bonne qualité pour moteur à quatre temps ou une huile équivalente qui répond aux exigences des constructeurs automobiles américains de respecter la norme SF ou SG au minimum (une huile d'une classification supérieure comme les normes SJ, SL ou SM peut être utilisée). La classification de l'huile est indiquée sur le contenant.

NOTE: N'utilisez pas d'huile non détergente ou d'huile pour moteur à deux temps, car elle peut réduire la durée de vie du moteur.

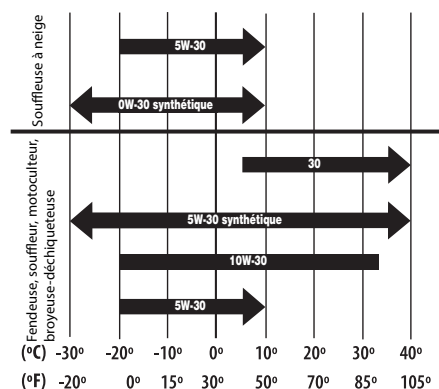


Figure 6-1

Vérification du niveau d'huile à moteur et changement d'huile

Vérification du niveau d'huile à moteur et changement d'huile:

- Vérifier le niveau d'huile avant chaque utilisation et toutes les cinq heures de fonctionnement quand le moteur est chaud.
- Changer l'huile après les 5 premières heures d'utilisation et, par la suite, toutes les 50 heures. Le moteur doit être tiède. Ne changez pas l'huile si le moteur vient d'être utilisé car il sera trop chaud.

Bouchon de remplissage d'huile et jauge

⚠ AVERTISSEMENT !

Avant de faire basculer l'appareil pour vidanger l'huile, vidangez le carburant en faisant fonctionner le moteur jusqu'à ce que le réservoir soit vide.

Débranchez le fil de la bougie et mettez-le à bonne distance de cette dernière. Voir Figure 6-2 pour l'emplacement de la bougie d'allumage.

- Gardez la borne de la bougie d'allumage débranchée à bonne distance des pièces en métal pour éviter la formation d'arcs électriques.
- Le cas échéant, attachez le fil de bougie à la borne de mise à la masse.

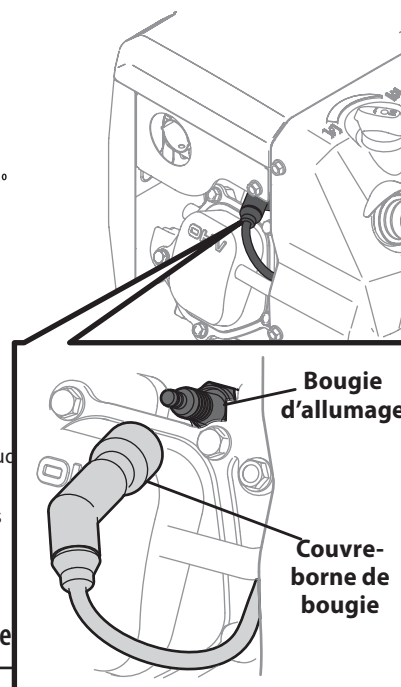


Figure 6-2

2. Vérifiez que le bouchon est bien serré.
3. Le cas échéant, trouvez le bouchon de vidange d'huile (consultez le manuel de l'utilisateur de l'appareil pour plus de renseignements).
4. Nettoyez la surface autour du bouchon de vidange.
5. Placez un récipient de récupération approuvé sous le bouchon de vidange.
6. Retirez le bouchon. Voir Figure 6-3.

NOTE : L'emplacement du bouchon varie selon le modèle du moteur. Il pourrait se trouver sur le devant ou à l'arrière du bloc-moteur ou être un tube. Un exemple est illustré à la Figure 6-3.

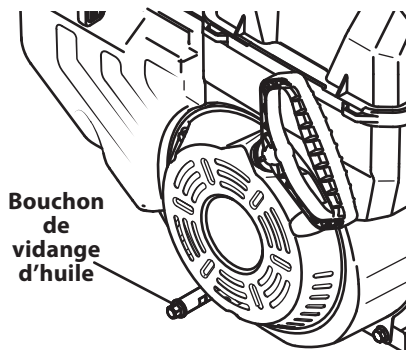


Figure 6-3

⚠ AVERTISSEMENT !

Un contact prolongé et répété avec de l'huile à moteur usagée peut causer le cancer de la peau. Ceci est peu probable, sauf en cas de manipulation quotidienne de l'huile. Il est toutefois recommandé de se laver soigneusement les mains avec de l'eau et du savon dès que possible après tout contact.

7. Inclinez le moteur de façon à ce que l'huile puisse s'écouler de la partie la plus basse du moteur.
8. Vidangez le boîtier en prenant soin d'utiliser un contenant approuvé.
NOTE : Veuillez disposer de l'huile usagée selon les règlements protégeant l'environnement. Nous vous conseillons de mettre l'huile usagée dans un contenant fermé et de le remettre à un centre de service pour qu'il soit recyclé. Ne mettez pas l'huile à la poubelle et ne la versez pas au sol.
9. Placez le bouchon de vidange et serrez-le.
10. Nettoyez la surface autour du bouchon de vidange d'huile.
11. Retirez la jauge.
12. Remplissez le moteur avec de l'huile recommandée. Voir Figure 6-3.

NOTE : Ne remplissez pas trop le réservoir, car l'huile pourrait se répandre dans le moteur et l'endommager.

NOTE : Le niveau d'huile doit toujours se trouver entre les repères haut (« H ») et bas (« L ») de la jauge, sinon cela pourrait endommager le moteur ou causer un mauvais fonctionnement.

13. En cas de débordement, essuyez toute trace d'huile
14. Vérifiez le niveau d'huile avec la jauge.
 - Pour les modèles dotés d'un bouchon fileté, le bouchon doit être bien en place sur l'ouverture et ne le vissez pas lorsque vous vérifiez le niveau d'huile.
 - Pour les modèles dotés d'un bouchon quart de tour, serrez le bouchon jusqu'à ce qu'il soit bien en place lorsque vous vérifiez le niveau d'huile.

NOTE : Consultez le chapitre Montage de cette notice d'utilisation pour plus d'instructions concernant les types d'huile et la vérification du niveau de l'huile.

15. Retirez la jauge. S'il n'y a pas assez d'huile, ajoutez lentement de l'huile jusqu'à ce que le niveau soit entre les repères haut (« H ») et bas (« L »). Voir Figure 3-2 et Figure 3-3 du chapitre Montage.
16. Répétez les étapes 14 et 15 pour vérifier que le niveau d'huile est approprié.
17. Si la quantité d'huile est appropriée, placez le bouchon. Serrez bien.
18. Le cas échéant, débranchez le fil de la bougie de la borne de mise à la masse.
19. Rebranchez le fil à la bougie d'allumage.

NOTE : Il est conseillé de vérifier le niveau d'huile après avoir utilisé le moteur pendant quelque temps et que la température de fonctionnement normale ait été atteinte.

⚠ AVERTISSEMENT !

Si l'appareil vient d'être utilisé, le silencieux, la culasse du moteur et la bougie d'allumage seront chauds. Attendez qu'ils soient refroidis avant de les toucher.

Entretien de la bougie d'allumage

⚠ AVERTISSEMENT !

Ne vérifiez pas l'état de la bougie si elle n'est pas installée. Ne faites pas tourner le moteur si la bougie d'allumage n'est pas installée.

Vérifiez la bougie chaque année ou toutes les 100 heures d'utilisation. La bougie ne doit pas être encrassée et son écart doit être approprié pour que le moteur fonctionne bien.

1. Retirez le couvre-borne de la bougie d'allumage.
2. Nettoyez la surface autour de la bougie.

3. Retirez la bougie avec une clé à bougie.

⚠ AVERTISSEMENT !

Si l'appareil vient d'être utilisé, le silencieux, la culasse du moteur et la bougie d'allumage seront chauds. Attendez qu'ils soient refroidis avant de les toucher.

4. Inspectez la bougie d'allumage. Si la bougie est usée ou si l'isolant est fissuré, changez-la. Remplacez la bougie si les électrodes sont piquées, calcinées ou encrassées.
5. Nettoyez la bougie avec une brosse métallique si vous l'utilisez de nouveau.
6. Mesurez l'écartement avec une jauge d'épaisseur. Pliez un peu le côté de l'électrode pour ajuster l'écartement. Voir Figure 6-4. L'écartement doit être de 0,76 mm (0,030 po).
7. Vérifiez que la rondelle de la bougie est en bon état.
8. Vissez la bougie à la main pour ne pas déformer les filets.
9. Quand la bougie est bien en place, serrez-la avec une clé à bougie pour bien comprimer la rondelle.

NOTE : Lorsque la bougie neuve est bien en place, tournez encore d'un demi tour pour bien comprimer la rondelle. Si vous remplacez une bougie déjà utilisée, serrez de $\frac{1}{8}$ à $\frac{1}{4}$ de tour quand la bougie est bien en place.

NOTE : La bougie doit être bien serrée. Si tel n'est pas le cas, elle deviendra trop chaude et peut endommager le moteur.

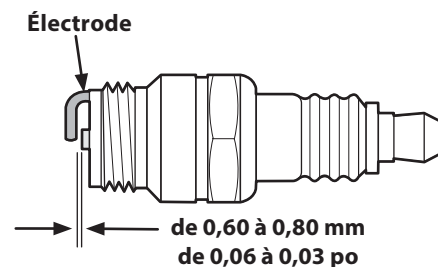


Figure 6-4

Filtre à air

NOTE : Certains moteurs ne sont pas dotés d'un filtre à air, comme ceux installés sur les souffleuses à neige. Effectuez l'entretien du filtre à air si votre moteur en est équipé.

Les filtres en papier ne peuvent pas être nettoyés et doivent être changés chaque année ou toutes les 100 heures d'utilisation, ou plus souvent si l'appareil est utilisé dans un environnement très poussiéreux.

⚠ AVERTISSEMENT !

N'utilisez jamais de carburant ou de solvant pour nettoyer les éléments du filtre à air. Cela pourrait causer un incendie, une explosion.

NOTE : Si le moteur est doté d'un filtre à air, ne le faites jamais fonctionner sans le filtre, car cela entraînera une usure prématurée du moteur.

1. Selon le modèle de moteur, pressez sur la patte du couvercle du filtre et soulevez le couvercle ou desserrez les vis. Voir Figure 6-5.

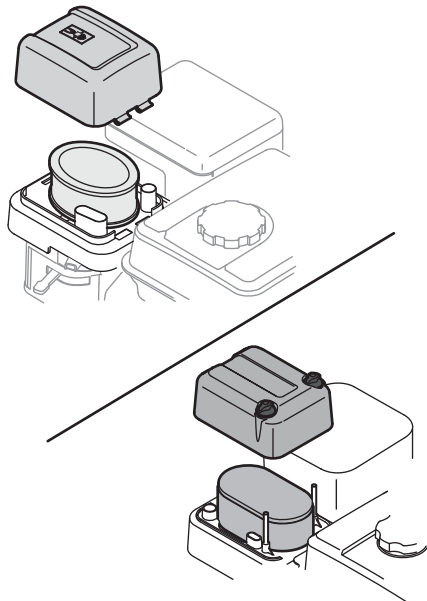


Figure 6-5

2. Changez l'élément en papier s'il est sale ou endommagé. Nettoyez l'élément en mousse ou remplacez-le s'il est endommagé.
3. Pour nettoyer l'élément en mousse, détachez-le de l'élément en papier et lavez-le avec un mélange d'eau et de détergent. Laissez-le bien sécher avant de l'utiliser. Ne lubrifiez pas l'élément en mousse.

Réglages

N'effectuez pas de réglages sur le moteur. En général, les réglages effectués à l'usine sont appropriés. Si des réglages sont nécessaires, adressez-vous à votre centre de service agréé MTD.

Carbureteur

Si le carbureteur doit être ajusté, adressez-vous à votre centre de service agréé MTD. La performance du moteur ne devrait pas souffrir si le moteur est utilisé à des altitudes allant jusqu'à 2 134 mètres (7 000 pieds). Si vous devez utiliser le moteur à de plus hautes altitudes, contactez votre centre de service agréé MTD.

Alternateur (le cas échéant)

Adressez-vous à votre centre de service agréé MTD pour tout problème électrique concernant l'alternateur, comme :

- un démarreur défectueux,
- une batterie déchargée,
- le remplacement d'un fusible,
- l'entretien ou la réparation de l'alternateur.

Régime du moteur

⚠ AVERTISSEMENT !

Pour éviter toute blessure grave ou fatale, ne modifiez en aucun cas le moteur. Toute modification du réglage du régulateur peut provoquer l'emballement du moteur et accélérer dangereusement sa vitesse en état de marche. Ne modifiez jamais le réglage d'usine du régulateur.

⚠ AVERTISSEMENT !

Il est dangereux de faire fonctionner le moteur à des régimes supérieurs à ceux réglés en usine. Cela annulera la garantie.

Déblaiement de la neige

Après chaque utilisation de l'appareil, enlevez la neige des éléments suivants :

- Bouchon de remplissage d'huile
- Bouchon de remplissage de carburant
- Lanceur à rappel/grillage du volant moteur
- Tringlerie
- Protecteurs
- Raccordement de la bougie (s'il est visible)
- Commutateur du démarreur électrique, le cas échéant (consultez les instructions dans le manuel de l'utilisateur de l'appareil).

NOTE : Référez-vous au manuel de l'utilisateur pour connaître l'emplacement du bouchon de remplissage de carburant et du levier de commande.

1. Lorsque la neige est enlevée, ce sera plus facile de tirer la corde de démarrage et il y aura moins de risque que l'eau ne pénètre dans le réservoir du carburant lorsque le bouchon est enlevé.

NOTE : Consultez la sous-section Moteurs dotés d'un lanceur à rappel dans le chapitre Utilisation de cette notice pour plus d'information au sujet des lanceurs à rappel.

Transport du moteur

⚠ AVERTISSEMENT !

Ne transportez jamais le moteur dans un autre véhicule ou dans une remorque fermée s'il y a de l'essence dans le réservoir du moteur. Les vapeurs de carburant ou le carburant répandu pourraient s'enflammer.

⚠ AVERTISSEMENT !

S'il y a de l'essence dans le réservoir, fermez le robinet (le cas échéant) avant de placer le moteur à la verticale dans un véhicule ouvert (remorque ouverte ou camionnette avec benne ouverte).

Si vous n'avez pas le choix que de transporter le moteur en position verticale dans un véhicule fermé, procédez comme suit pour vider le réservoir d'essence avant le transport :

1. Vidangez le réservoir avec un dispositif d'aspiration pour siphonner l'essence.

⚠ AVERTISSEMENT !

Ne versez pas l'essence du moteur et ne l'aspirez pas par la bouche.

2. Vidangez l'essence dans un bidon rouge approuvé en faisant attention de ne pas en renverser.
3. Faites fonctionner le moteur jusqu'à ce que le réservoir de carburant soit vide.

⚠ AVERTISSEMENT !

Ne laissez jamais le moteur sans surveillance lorsqu'il est en marche et ne le faites pas fonctionner à l'intérieur.

Entreposage du moteur

Entreposage de courte durée ou saisonnier

Nettoyage du moteur

Après avoir arrêté le moteur, laissez-le refroidir pendant au moins trente minutes avant de le nettoyer.

Retirez le couvercle du carbureteur et du boîtier du ventilateur. Enlevez la poussière et les débris des éléments suivants :

- ailettes de refroidissement,
- entrée d'air, lanceur à rappel/protecteur du volant moteur,
- branchement de la bougie d'allumage,
- leviers,
- tringlerie,
- protecteurs,
- carbureteur,
- culasse.

Cela permettra d'assurer un refroidissement adéquat ainsi qu'un régime approprié et réduira les risques d'incendie.

NOTE : N'aspergez pas le moteur pour le nettoyer car l'eau pourrait se mélanger au carburant. N'utilisez pas de boyau d'arrosage ni d'équipement de lavage à pression car l'eau pourrait pénétrer dans le filtre à air ou dans l'ouverture du silencieux. Si l'élément du filtre en papier est imbibé d'eau, l'eau peut facilement s'infiltrer dans le cylindre et causer des dommages.

⚠ AVERTISSEMENT !

Toute accumulation de débris autour du silencieux peut provoquer un incendie. Nettoyez autour du silencieux avant toute utilisation.

Entreposage de l'essence

⚠ AVERTISSEMENT !

N'entrez pas le moteur à l'intérieur où se trouve une source d'inflammation (chauffe-eau, radiateur, sècheuse, moteur électrique, etc.) s'il y a du carburant dans le réservoir. Le non-respect de cette consigne peut causer une explosion et entraîner des blessures graves ou mortelles.

NOTE : Si le carburant qui se trouve dans le réservoir ou dans un contenant approuvé ne contient pas de stabilisateur et n'est pas utilisé dans les prochains 15 à 30 jours, préparez-le pour un entreposage de courte durée ou saisonnier. Consultez la sous-section Traitement pour carburant plus loin.

NOTE : Le carburant se détériore graduellement s'il est entreposé sans stabilisateur pendant plus d'une saison. De plus, s'il est gardé dans le réservoir, des dépôts de gomme se formeront probablement dans le carburateur, ce qui boucherait le système d'alimentation. Ce problème ne sera pas couvert par la garantie. Préparez le carburant si vous l'entrez pour une longue durée.

Système d'alimentation en carburant

Traitez le carburant pour qu'il ne s'évapore pas et pour éviter les problèmes de carburateur.

NOTE : Suivez les directives du fabricant du stabilisateur de carburant concernant le rapport de mélange. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages à l'appareil.

NOTE : Il n'est pas nécessaire de vidanger le mélange de carburant et de stabilisateur du carburateur.

Traitement pour carburant

1. Ajoutez du stabilisateur au carburant selon les instructions du fabricant.
2. Après avoir ajouté le stabilisateur, faites fonctionner le moteur pendant au moins 10 minutes pour que le mélange circule jusqu'au carburateur.

⚠ AVERTISSEMENT !

N'entrez pas le moteur dans un bâtiment où se trouve une source d'inflammation (chauffe-eau, radiateur, sècheuse, moteur électrique, etc.) s'il y a du carburant dans le réservoir.

NOTE : Si vous n'utilisez pas de stabilisateur de carburant, vous pouvez vidanger le réservoir comme indiqué à la sous-section Entreposage de longue durée — Vidange du carburant.

Entreposage de longue durée

Vidange du carburant

NOTE : Enlevez les débris du moteur avant de vidanger le carburant.

NOTE : Si vous avez préparé le carburant pour l'entreposage de courte durée, il n'est pas nécessaire de le vidanger.

⚠ AVERTISSEMENT !

Ne versez pas l'essence du moteur et ne l'aspirez pas par la bouche pour éviter des blessures graves ou mortelles.

1. Pour éviter des blessures causées par un incendie, faites fonctionner le moteur jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de carburant dans le réservoir. Ne versez pas l'essence du moteur.
2. Faites fonctionner le moteur jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de carburant.

⚠ AVERTISSEMENT !

Ne laissez jamais un moteur en marche sans surveillance et ne le faites jamais fonctionner à l'intérieur.

3. Effectuez l'entretien de l'alésage du cylindre selon les instructions suivantes.

Lubrification de l'alésage du cylindre

⚠ AVERTISSEMENT !

Lorsque vous lubrifiez l'alésage, il est possible que du carburant soit projeté du trou de la bougie d'allumage. Pour prévenir des blessures causées par un incendie, procédez comme suit :

1. Placez les interrupteurs du moteur à la position « OFF ».
2. Retirez la clé de contact (le cas échéant).
3. Débranchez le fil de la bougie et mettez-le à bonne distance de cette dernière.
 - Gardez la borne de la bougie d'allumage débranchée à bonne distance des pièces en métal pour éviter la formation d'arcs électriques.
 - Le cas échéant, attachez le fil de bougie à la borne de mise à la masse.
4. Retirez la bougie.
5. Mettez 15 ml (½ oz) d'huile à moteur propre dans le trou de la bougie d'allumage.
6. Recouvrez le trou avec un chiffon pour que le carburant ne s'y échappe pas lorsque vous tirez la corde de démarrage.

NOTE : Passez à l'étape 7 pour les moteurs dotés d'un lanceur à rappel. Passez à l'étape 8 pour les moteurs dotés d'un démarreur électrique.

7. Pour les moteurs dotés d'un lanceur à rappel :
 - Tenez la poignée de la corde de démarrage.
 - Tirez lentement et fermement la poignée de la corde de démarrage.
 - Répétez encore une fois pour que l'huile puisse circuler dans le cylindre afin de prévenir la corrosion pendant l'entreposage.
 - Passez à l'étape 9.
8. Pour les moteurs dotés d'un démarreur électrique :
 - Branchez une rallonge au raccord à trois broches sur le moteur. Branchez l'autre extrémité à une prise murale à trois broches de 120 volts avec mise à la terre.
 - Appuyez sur le bouton de démarrage et relâchez-le immédiatement pour que l'huile puisse circuler dans le cylindre pour prévenir la corrosion pendant l'entreposage.

- Débranchez la rallonge de la prise.
 - Débranchez la rallonge du connecteur.
 - Passez à l'étape 9.
9. Enlevez le chiffon du trou de la bougie d'allumage.
 10. Installez la bougie d'allumage.
 11. Le cas échéant, débranchez le fil de bougie de la borne de mise à la masse.
 12. Branchez le fil à la bougie d'allumage.

Huile

Faites un changement d'huile si cela n'a pas été effectué au cours des trois derniers mois. Consultez la sous-section Vérification du niveau d'huile à moteur et changement d'huile de ce chapitre.

Entreposage

⚠ ATTENTION

Le carburateur du moteur peut être endommagé si le réservoir n'a pas été vidé ou si du stabilisateur n'a pas été ajouté au carburant avant l'entreposage. Les éventuels dommages ne sont pas couverts en vertu des modalités de la garantie du fabricant.

Si l'appareil est entreposé pour une période de 30 à 90 jours, ajoutez un stabilisateur au carburant. Si l'appareil est entreposé pour plus de 90 jours, vidangez le carburant pour éviter la formation de dépôts dans le système d'alimentation ou dans le carburateur. Si le carburant laissé dans le réservoir se détériore pendant l'entreposage, il peut s'avérer nécessaire de remplacer ou de réparer le carburateur ou tout autre composant du système d'alimentation.

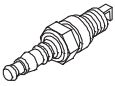
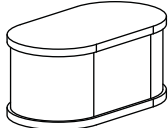
1. Pour vider le réservoir de carburant, faites fonctionner le moteur jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de carburant.

⚠ AVERTISSEMENT !

Ne laissez jamais le moteur sans surveillance lorsqu'il est en marche.

2. Effectuez un changement d'huile. Référez-vous à la sous-section Changement d'huile.
3. Lubrifiez l'alésage du cylindre. Référez-vous à la sous-section Lubrification de l'alésage du cylindre précédente.
4. Enlevez les débris autour du moteur et du silencieux. Retouchez la peinture écaillée et appliquez une mince couche d'huile aux surfaces qui peuvent rouiller.
5. Entrez le moteur dans un endroit propre, sec et bien aéré, loin de tout appareil à flamme nue ou à veilleuse (fournaise, chauffe-eau ou sècheuse). Gardez-le loin de tout endroit où des moteurs électriques pouvant provoquer des étincelles sont utilisés.
6. Dans la mesure du possible, n'entrez pas le moteur dans des espaces très humides qui favorisent la rouille et la corrosion.
7. Le moteur doit être placé sur une surface plate pour éviter que l'essence ou l'huile ne s'écoule.

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas.	1. Le moteur est noyé. 2. Le fil de bougie est débranché. 3. Le réservoir de carburant est vide. 4. Le carburant est éventé. 5. L'étrangleur n'est pas engagé. 6. La bougie d'allumage est défectueuse. 7. Le levier d'accélérateur est à la position ARRÊT (STOP).	1. Attendez au moins 10 minutes avant de démarrer le moteur. 2. Branchez le fil à la bougie d'allumage. 3. Remplissez le réservoir avec du carburant propre et frais. 4. Vidangez le réservoir de carburant. Remplissez le réservoir avec du carburant frais. 5. Placez le levier d'étrangleur à la position ÉTRANGLEUR. 6. Nettoyez la bougie, remplacez-la ou ajustez son écartement. 7. Placez le levier d'accélérateur à la position RAPIDE.
Le moteur tourne irrégulièrement.	1. Le fil de bougie est desserré. 2. La bougie est calcinée ou défectueuse, ou l'écartement de l'électrode est mal réglé. 3. Le carburant est éventé. 4. Le moteur tourne alors que l'étrangleur est engagé. 5. Il y a de l'eau ou de la saleté dans le circuit d'alimentation.	1. Branchez le fil de bougie et serrez-le. 2. Ajustez l'écartement ou changez la bougie. 3. Vidangez le réservoir de carburant. Remplissez le réservoir avec du carburant frais. 4. Placez le levier d'étrangleur à la position ARRÊT (OFF). 5. Vidangez le réservoir de carburant. Remplissez le réservoir avec du carburant frais.
Le moteur surchauffe.	1. Le niveau d'huile à moteur est bas.	1. Ajoutez la quantité appropriée d'huile à moteur dans le moteur.

Pièce	N° de pièce et description
	951-10292 Bougie d'allumage
	951-12260 Filtre à air (pour fendeuse à bûches) N/D Filtre à air (pour souffleuse à neige)
	951-12533 Bouchon de réservoir de carburant (pour souffleuse à neige)
	951-12535 Bouchon de réservoir de carburant (pour fendeuse à bûches)
	731-05632 Clé (pour souffleuse à neige)

Appelez au 1 800 668-1238 pour commander des pièces de rechange ou un manuel de pièces (vous devez avoir à portée de la main votre numéro de modèle et votre numéro de série). Vous pouvez télécharger le manuel de pièces sans frais en ligne (www.cubcadet.ca).

[illegible]

[illegible]

DÉCLARATION DE GARANTIE SELON LES NORMES FÉDÉRALES ET CALIFORNIENNES EN MATIÈRE DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS DROITS ET OBLIGATIONS DU PROPRIÉTAIRE EN VERTU DE LA GARANTIE

MTD Consumer Group Inc., l'Agence américaine de protection de l'environnement (EPA) et, pour les produits certifiés pour la vente en Californie, California Air Resources Board (CARB) vous invitent à découvrir la garantie selon les normes fédérales et californiennes en matière de système de contrôle des émissions qui s'applique à votre petit équipement hors-route (équipement pour l'extérieur) 2017-2018. En Californie, l'équipement pour l'extérieur doit être conçu, construit et équipé pour satisfaire aux normes anti-pollution strictes de l'état (dans d'autres états, l'équipement doit être conçu, construit et équipé pour respecter les règlements américains de l'EPA pour les petits moteurs hors-route à allumage par étincelle). MTD Consumer Group Inc. doit garantir le système anti-pollution de votre équipement pour l'extérieur pour la durée stipulée ci-dessous, à condition que l'équipement n'ait pas fait l'objet d'abus, de négligence ou d'entretien inadéquat.

Le système anti-pollution peut inclure des pièces telles que le carburateur, le système d'alimentation par injection, le système d'allumage, le convertisseur catalytique, les réservoirs de carburant, les conduits et les bouchons de carburant, les soupapes, les réservoirs à charbon actif, les filtres, les conduits de vapeur, les colliers, les raccords et autres composants connexes du système anti-pollution.

MTD Consumer Group Inc. s'engage à réparer gratuitement votre équipement, y compris les frais de diagnostic, les pièces et la main-d'œuvre, en cas de problème couvert par la garantie.

PÉRIODE DE GARANTIE DU FABRICANT

Le système anti-pollution est garanti pour une période de deux ans. Toute pièce connexe du système anti-pollution jugée défectueuse sera réparée ou remplacée par MTD Consumer Group Inc.

RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE

À titre de propriétaire, vous êtes tenu d'effectuer l'entretien tel qu'il est indiqué dans le manuel de l'utilisateur. MTD Consumer Group Inc. vous conseille de conserver tous les reçus relatifs à l'entretien de votre équipement pour l'extérieur. Cependant, MTD Consumer Group Inc. ne peut refuser les réclamations sous garantie seulement en raison de l'absence de reçus.

À titre de propriétaire, vous devez prendre note que MTD Consumer Group Inc. peut refuser d'honorer la garantie si votre équipement pour l'extérieur ou l'une de ses pièces a fait l'objet d'abus, de négligence, d'entretien inadéquat ou de modifications non approuvées.

Vous êtes tenu de présenter votre équipement pour l'extérieur à un centre de service agréé de MTD Consumer Group Inc. dès qu'un problème se présente. Les réparations sous garantie seront effectuées dans un délai raisonnable ne dépassant pas 30 jours. Pour toute question relative à la garantie, communiquez avec le Service à la clientèle de MTD Consumer Group Inc. par téléphone au 1 800 800-7310 ou visitez le site <http://support.mtdproducts.com>.

PROTECTION OFFERTE PAR LA GARANTIE

MTD Consumer Group Inc. garantit à l'acheteur initial et à chaque acheteur subséquent que (1) l'équipement pour l'extérieur a été conçu, construit et équipé conformément à tous les règlements applicables et (2) qu'il est exempt de vices de matériaux et de fabrication susceptibles de causer la défaillance d'une pièce garantie pour une période de deux ans.

La période de garantie commence le jour où l'équipement pour l'extérieur est livré à l'acheteur initial ou est utilisé pour la première fois.

Sous réserve des conditions et exclusions ci-dessous, la garantie des pièces du système anti-pollution s'établit comme suit :

1. Toute pièce garantie, pour laquelle les instructions écrites fournies ne prévoient pas le remplacement dans le calendrier d'entretien requis, est garantie pour la période spécifiée ci-dessus. Si une telle pièce s'avère défectueuse pendant la période de garantie, elle sera réparée ou remplacée par MTD Consumer Group Inc. conformément au paragraphe (4) ci-dessous. Toute pièce réparée ou remplacée en vertu de la garantie est garantie pour le reste de la période de la garantie.
 2. Toute pièce garantie, pour laquelle les instructions écrites prévoient seulement une inspection régulière, est garantie pour la période de garantie spécifiée ci-dessus. Toute pièce réparée ou remplacée en vertu de la garantie est garantie pour le reste de la période de garantie.
 3. Toute pièce garantie, pour laquelle les instructions écrites prévoient le remplacement dans le cadre d'un entretien requis, est garantie pour la période précédant la date du premier remplacement prévu. Si la pièce tombe en panne avant le premier remplacement prévu, elle sera réparée ou remplacée par MTD Consumer Group Inc. conformément au paragraphe (4) ci-dessous. Toute pièce réparée ou remplacée en vertu de la garantie est garantie pour le solde de la période de la garantie avant le premier remplacement prévu de la pièce.
 4. La réparation ou le remplacement de toute pièce garantie en vertu de la garantie énoncée doit être effectué par un centre de service agréé, sans frais pour le propriétaire.
 5. Nonobstant les termes énoncés, les services ou réparations sous garantie doivent être effectués dans tous les centres de service agréés de MTD Consumer Group Inc.
 6. Les diagnostics permettant d'établir qu'une pièce garantie est défectueuse doivent être effectués sans frais pour le propriétaire, à condition d'être effectués par un centre de service autorisé à offrir les services en garantie.
-

-
7. MTD Consumer Group Inc. est tenue responsable des dégâts aux autres pièces du moteur ou de l'équipement susceptibles d'avoir été causés par la défaillance sous garantie d'une pièce sous garantie.
 8. MTD Consumer Group Inc. s'engage à conserver un stock de pièces garanties suffisant pour satisfaire la demande prévue pour ces pièces pendant la période de garantie de telles pièces.
 9. Toute pièce de remplacement peut être utilisée pour l'entretien ou la réparation sous garantie et doit être fournie gratuitement au propriétaire. Ceci ne limite pas les obligations de garantie de MTD Consumer Group Inc.
 10. Les pièces complémentaires ou modifiées qui ne sont pas exemptées par CARB (California Air Resources Board) ne peuvent pas être utilisées. L'utilisation de toute pièce complémentaire ou modifiée non exemptée sera suffisante pour que toute demande de service sous garantie soit rejetée. MTD Consumer Group Inc. ne sera pas tenue de couvrir les défaillances des pièces sous garantie causées par l'utilisation d'une pièce complémentaire ou modifiée non exemptée.

PIÈCES GARANTIES

La réparation ou le remplacement de toute pièce garantie, admissible à la garantie, peuvent être exclus de celle-ci si MTD Consumer Group Inc. peut prouver que l'équipement pour l'extérieur a fait l'objet d'abus, de négligence ou d'un entretien inadéquat ou si cet abus, cette négligence ou cet entretien inadéquat est directement à l'origine même de la défaillance de la pièce. Nonobstant cette situation, tout ajustement d'une pièce équipée d'un dispositif de limitation installé à l'usine et en bon état de fonctionnement demeure admissible à la garantie. De plus, cette garantie couvre seulement les pièces qui font partie de l'équipement acheté.

La garantie s'applique aux pièces ci-dessous (le cas échéant) :

1. Système de contrôle d'alimentation en carburant
 - Système d'enrichissement pour démarrage à froid
 - Carburateur et composants internes (ou système d'alimentation par injection)
 - Pompe à carburant
 - Réservoir d'essence
2. Système d'admission d'air
 - Filtre à air
 - Collecteur d'admission
3. Système d'allumage
 - Bougie(s) d'allumage
 - Système d'allumage électromagnétique
4. Système d'échappement
 - Convertisseur catalytique
 - SAI (reniflard)
5. Divers articles utilisés dans le système ci-dessus
 - Soupapes de dépression, soupapes de température, soupapes de positionnement, soupapes à déclenchement différé et interrupteurs
 - Raccords et assemblages
6. Système de contrôle d'évaporation
 - Tuyau de carburant
 - Colliers pour tuyau de carburant
 - Bouchon attaché
 - Réservoir à charbon actif
 - Conduits de vapeur

MTD LLC, P.O. BOX 361131 CLEVELAND, OHIO 44136-0019
MTD Products Limited, Kitchener, ONTARIO N2G 4J1
